



DS is recruiting!

TIRED OF ALWAYS WAITING FOR RELEASES?

Want to lend a helping hand for those hard
workers who scanlate manga for you?
(We know you do! >D) Why don't you.

Join the DS staff!

We're looking for:

- Scanners
- Translators
- Editors
- QCs

Apply to www.divine-sanctuary.net,
or post in our forums at
<http://www.divine-sanctuary.net/forum/>
Check out our website,
<http://www.divine-sanctuary.net>
800-800-0000

Sapphire: Ribbon no Fichi

Chapter 4 Credits

Scanner: Ayra-no-Kuni

Translator: Asahne

Proofreader: kluw

Editor: starfish

Q&A: kluw





Thank you for reading this chapter of Sapphire Ribbon no Kishi brought to you by Divine Sanctuary! If you've enjoyed this series, please remember to support the author by purchasing the original copy!

Please DO NOT redistribute any of our releases without our permission. If you wish to share any of our scanlations, please ask first!

We are looking for scanners, translators, editors, and QCers. If you're interested, please email us at support@divine-sanctuary.net or post at our forum.

Also, please remember to visit our site at <http://www.divine-sanctuary.net> or check out our forum at <http://www.divine-sanctuary.net/forum>.

Thanks for your support!

Divine Sanctuary Staff

超人気 新世紀ロイヤルファンタジー!!



「なかよし」創刊55周年
ワイドワイド企画第1弾!
手塚治虫生誕80周年

Sapphire

サファイア

リボンの騎士
Ribbon Knight

第4話 2人の王
CHAPTER 4 Two Princes

原作 手塚治虫 まんが 花森ひんく 脚本 高橋ナツコ
Original by Shueisha Shuei Co. Manga Hanamori Hinku Scenario Takahashi Natsumi

I WILL DEFEAT
YOU, RIBBON
KNIGHT, NO
MATTER WHAT
IT TAKES!

FRANZ...!?

サファイア

—れまのり話



6歳時、母に殺された。17歳までサファイアの家族で暮らす。17歳時、母に殺された。17歳までサファイアの家族で暮らす。17歳時、母に殺された。17歳までサファイアの家族で暮らす。

6歳時、母に殺された。17歳までサファイアの家族で暮らす。17歳時、母に殺された。17歳までサファイアの家族で暮らす。17歳時、母に殺された。17歳までサファイアの家族で暮らす。

6歳時、母に殺された。17歳までサファイアの家族で暮らす。17歳時、母に殺された。17歳までサファイアの家族で暮らす。17歳時、母に殺された。17歳までサファイアの家族で暮らす。



I'M THE
PRINCE OF
GOLD LAND,
THE COUNTRY
THAT YOU
PEOPLE DE-
STROYED.

WHY DO
YOU HOLD
A GRUDGE
AGAINST
ME...?

I WON'T
FORGIVE
YOU PEOP-
LE...!

STRUGGLE

I'M
SAPPHIRE.

WHAT IS
HE TALKING
ABOUT...?

STOP IT,
I'M...

EH?

BA

YOU
MUSTN'T
SAY IT!

PREPARE
YOURSELF,
RIBBON
KNIGHT!

CLANG

CLANG

WAIT...

SLASH

TCH...

AH...



RO

GLENCH

YOU
SERVANT
OF SIL-
VER
LAND
...

LUMINOUS PLUMAGE!

AR

CRUMBLE

DON'T
LOOK!

URGH
...

TCH
...

SWISH

Get a
grip of
yourself,
Prince-

Sapphire~

Sapphire~!

FRANZ...

SWISH

LOOKS
LIKE
SHE'LL
BE IN-
TERES-
TING.

LEER

DID YOU
SEE THE
SECRET
OF THE
PRINCE,
NYLON
...?

...
PFFT

EEK?
SHE'S A
GIRL...?!



THIS IS THE IMAGE
OF THE TORNADO
AND ACID RAIN THAT
STARTED AROUND
SKY ISLAND LAST
MONTH.

TODAY'S
SKY
ISLAND
CHECK!

CLOSING
CERE
MONY

A FEW
WEEKS
LATER...

WHAT'S
WRONG,
RURI?

.....



AND
SO...
HOW
ABOUT
THESE?

YEAH, I
THINK SO
TOO...



I WONDER
IF IT'S BE-
CAUSE
OF THE
SEASON

THAT
SAPPHIRE
DIDN'T
SEEM
CHEERFUL.



I'VE GOT
TO TELL
SAPPHIRE,
TOO!

G-GUET
DOWN,
RURI.

DON'T TELL
ME, YOUR
BOYFRIEND IS
SOUMA FROM
'PLASTIC'?!
SO
MA

COULD THESE
BE TICKETS
FOR THAT POP-
ULAR BAND,
'PLASTIC'?!
Akiyuki



RECENTLY,
THEY'RE
NEVER
HERE~



Academy
Principal's Office

CLICK



JEEZ, IT WON'T
OPEN~ AND
THERE ARE SO
MANY THINGS I
WANTED TO
ASK, TOO~



I ONLY
KNOW THAT
A LONG TIME
AGO, NEXT TO
SILVER LAND,
THERE WAS
A COUNTRY
CALLED GOLD
LAND...

I- I
DON'T
KNOW~



WHAT
IS GOLD
LAND?
THAT
PRINCE?

HEY
TINK,

WHY
AM I
TARGE-
TED?



THERE ARE NO MORE THINGS
I DON'T UNDERSTAND...

I WANT TO KNOW
MORE ABOUT FRANZ...

"I'M SURE IT'LL
BE REACHED!"

Please let
Franz's
dreams
come true.
Fuyuko Saegusa

pfpt



GINCH

I WILL
DEFINITELY
BEAT HIM!

VERY WELL
TAKEN,
NYLON...



MY OLD MAN
IS STILL AS
STUPID AS
ALWAYS.

WE HAVEN'T
EVEN OBTAINED
THE PRECIOUS
GEM OF THE
ROYAL FAMILY
YET.

THANK
YOU VERY
MUCH...

INCIDENTALLY,
IT SEEMS THAT
DUKE JERALMIN
WILL BE TIRED OF
THE THRONE BE-
FORE LONG.



AFTER
ALL, SHE
CAN USE
FRIGHTEN-
ING MAGIC
TRICKS.

IT'S BETTER
NOT TO TALK
ABOUT
MR. HELL.



AT ANY RATE,
THAT WITCH
MUST HAVE
STIRRED HIM
UP.



FUFU...



THEN WHY DID
YOU TELL ME
ABOUT HER?



I'LL GET
THE PRE-
CIOUS GEM
AND THIS
GIRL.

OH
WELL.



RUN
RUN
RUN

THERE
YOU ARE,
SAPPHIRE~



SARIGORI
AND THE
OTHERS
AREN'T
AROUND...

ARGH,
WHAT
SHOULD
I DO?



SORRY, I
DON'T FEEL
LIKE DOING
THAT RIGHT
NOW...

HEY,
THE SUMMER
BREAK STARTS
TOMORROW
AFTER ALL.
WHY DON'T WE
HAVE A BLAST
TO CHANGE
OUR MOOD?

HERE WE
GO AGAIN!



DID
YOU
HAVE A
FIGHT
WITH
FRANZ
?

LET'S HAVE
A CHANGE
OF MOOD!

MAJIN'S
BOYFRIEND
IS SOUMA
FROM
"PLASTIC"!

JEEZ~!
CHEER UP,
SAPPHIRE!



...
YOU'RE
RIGHT.
LET'S GO!

...
THESE TWO...



Then
let's be
here
after
school!

I don't
worry!

Yeah



IT'S
ALRIGHT!
WE DID
MAKE-UP
LIKE REAL
ADULTS
AFTER
ALL!



HEY, I
WONDER IF
THEY'LL FIND
OUT THAT
WE'RE JUN-
IOR HIGH
STUDEN-
TS?



ARE
YOU
HIGH
SCHOOL
GIRLS?
HOW
CUTE.

HEY HEY,
WHERE ARE
YOU GIRLS
GOING?



LET'S
SEE...

W-WHAT
SHOULD
WE DO,
RURI?



IT'S
LIKE, YOU
WERE OUR
KNIGHT









SINCE I TOOK
YOU HERE, I
WANT YOU TO
LISTEN TO MY
WISH.

YEAH.

IS SHE
REALLY
HERE?



HECKETT
...?

MAKE MY
HEART BEAT
FASTER. I
WANT YOU
TO MAKE ME
FEEL LIKE
A GIRL.

I FEEL
THAT YOU
CAN DO
THAT.

WHAM
AH!
I'M
SORRY
...



SAD-
PHARE
!

AH...

HEH

...

WHAT A
BEAUTIFUL
RING.

... SHOW
IT TO ME
MORE.

WHO
GAVE IT
TO YOU?

...YOUR
BOYFRIEND?

THAT'S
NOT...

WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?!



**DON'T
TOUCH
HER!**



YOU LOOK
PRETTY CUTE
WHEN ANGRY,
TOO.



...HEH, SO
THE PRIN-
CESS AL-
READY HAS
A PRINCE.

WELL, HAVE
HIM PROTECT
YOU AS BEST
HE CAN.



WILL LET HER ENTERTAIN
ME A BIT MORE.

I WANT TO KNOW MORE
ABOUT THE POWER OF THE
PRECIOUS FAMILY SEM
AFTER ALL.



LOOKS

AROUND

FRANZ-?
WHERE
ARE
YOU--?



!?

WALKS
PAST

POOR LITTLE
GIRL. IT LOOKS
LIKE THE PRINCE
DOESN'T HAVE
ANY EYES FOR
YOU.





...YOU
WROTE ABOUT
ME ON THE CARD
THE OTHER DAY,
RIGHT?

I WAS
REALLY
HAPPY
ABOUT
THAT.

THAT'S
WHAT I
WANTED
TO TELL
YOU...

THEN
WHY DON'T
YOU GO
AWAY AL-
READY?



BUT I'M
SURE
THAT
SHE'S
FOND
OF YOU,
FRANZI!

YOU CAME
HERE WITH
HECKETT,
RIGHT?

SHE ONLY TOOK ME
HERE.. SHE SAID THAT
YOU'LL DEFINITELY BE
HERE...

GRAB



I WANT
TO TALK
WITH
YOU
...!

BA
-THUMP



THUMP

.....

YOU
DON'T KNOW
ANYTHING
ABOUT ME
...

THUMP

AND I DON'T
KNOW ANY-
THING ABOUT
YOU, EITHER!

Crystal Tower



...
SAPPHIRE?

THUMP

THUMP

...
OKAY?

I JUST WANT TO
BLURP IT OUT...

I...

GL



OW



I
FOUND THE
PRINCE'S
LIGHT...

THIS WAY,
SAPPHIRE!

FRANZ!!

YEAH!

POOF

SAPPHIRE!

WAKE UP!
PRINCESS KNIGHT
RIBBON KNIGHT!

CRUMBLE

...
IS THIS
ALREADY
THE END
?

CRUMBLE

CRUMBLE

MY ARM...!

TCH...

THIS
IS THE
FINISHING
BLOW!

FLA

STOP
IT!

LUMINOUS
ARGENT,
SILVER
LIGHT
FROM
AFAR?

-SH

THE RIBBON
KNIGHT?

KYAAA!

Whoosh

I'M THE
PRINCE
OF SILVER
LAND.

...WHAT'S
YOUR INTEN-
TION, RIBBON
KNIGHT?

FOR YOU
TO GAVE
ME LIKE
THIS...



**HOWEVER,
I DON'T
WANT TO
FIGHT WITH
YOU!**

vanish

GLENN

**DON'T
JOKE
AROUND**

...





... YEAH

NOW I
WANT TO
KNOW
MORE
ABOUT
YOU.

THUMP

I
I'VE GOT
TO GO
BACK!

AH! IT'S
ALREADY
THIS
LATE!

RIGHT NOW, I CAN'T
TELL HIM WHY, BUT...



I WANT TO KNOW MORE
ABOUT HIM, TOO.

☆秘密はあかせないけれど、近づいていく二人。そんな二人に大きな転機が... 次号、新章突入!!